



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникации

Факультет теоретической и прикладной филологии

Кафедра бурятской филологии



УТВЕРЖДАЮ

М.Б. Ташлыкова

Декан (директор)

«21» февраля 2023 г.

Рабочая программа дисциплины

Б1.В.12 Бурятская этнолингвистика: репрезентация народной культуры

Направление подготовки **45.04.01 Филология**

Направленность (профиль) подготовки
«Бурятский язык в сфере образования и науки»

Квалификация (степень) выпускника – **магистр**

Форма обучения – **заочная**

Согласовано с УМК ИФИЯМ

Протокол № 6 от 21.02.2023 г.

Председатель О. Л. Михалёва

Рекомендовано кафедрой

бурятской филологии

Протокол № 6 от 14.02.2023 г.

Зав. каф. Е. К. Шаракшинова

Иркутск 2023 г.

Содержание

I.		Цели и задачи дисциплины	3
II.		Место дисциплины в структуре ОПОП	3
III.		Требования к результатам освоения дисциплины	3
IV.		Содержание и структура дисциплины	4
	4.1.	Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов	5
	4.2.	План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	6
	4.3.	Содержание учебного материала	6
	4.3.1.	Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ	8
	4.3.2.	Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов	9
	4.4.	Методические указания по организации самостоятельной работы студентов	9
V.		Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	12
	а)	перечень литературы	12
	б)	периодические издания	
	в)	список авторских методических разработок	
	г)	базы данных, поисково-справочные и информационные системы	
VI.		Материально-техническое обеспечение дисциплины	14
	6.1.	Учебно-лабораторное оборудование	15
	6.2.	Программное обеспечение	
	6.3.	Технические и электронные средства обучения	
VII.		Образовательные технологии	18
VIII.		Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации	19

I. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины Б1.В.12. Бурятская этнолингвистика: репрезентация народной культуры: выработка системного представления языка в связи с культурой народа, его этническим сознанием, мышлением, духовной и практической деятельностью.

При изучении «Лингвокультурологии в монгольском языкознании» магистранты знакомятся с особенностями языковой картины мира носителей монгольских языков (калмыков, бурят, халха-монголов), с отображением специфики культуры в языковых единицах, таких как паремии, фольклорные жанры, выражающих стереотипы, эталоны и т.д., присущие монголоязычным народам, семантическая реконструкция традиционной (архаической, мифопоэтической в своей основе) картины мира, мировоззрения, системы; развитие коммуникативных возможностей в полиэтнической и поликультурной среде.

Задачи данной дисциплины - формирование у студентов знаний об особенностях взаимоотношения языка и культуры, об общих, универсальных, и отличных, национальных, картинах мира, которые формируются на базе языковых единиц в текстах фольклора.

1. Знакомство с основными направлениями исследований в области этнолингвистики в Западной Европе и Америке (эволюционизм, диффузионизм, функционализм, структурализм, неэволюционализм); изучение этнолингвистических исследований в России.

2. Изучение проблем соотношения социальной, этнологической и лингвистической парадигм.

3. Изучение этнокультурных стереотипов речевого поведения и паралингвистических средств общения.

4. Раскрытие отражения в языке культурных (бытовых, религиозных, социальных и пр.) представлений народа, говорящего на каком-либо языке, об окружающем мире и о месте человека в этом мире.

2. Обозначение специфичности для данной этнической или социальной группы форм и средств общения - в первую очередь, языкового общения.

II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

2.1. Дисциплина Б1.В.12. Бурятская этнолингвистика: репрезентация народной культуры относится к вариативной части учебного плана.

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:

Б1.В.01. Современный бурятский язык

Б1.В.02. Практикум по бурятскому языку

Б1.О.03. Теория и практика межкультурной коммуникации

Б1.В.ДВ.03.02. Социolingвистика: проблемы, перспективы

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

Б1.В.ДВ.02.01. Методология семантических исследований в современном монгольском языкознании

Б1.В.11. Бурятская фразеология: функционально-стилистический аспект

Б1.В.10. Ономастика в современном социокультурном пространстве

Б1.В.ДВ.01.01. Бурятская лингвофольклористика

Перечисленные последующие дисциплины предполагают

наличие знаний о взаимоотношении языка и культуры в монгольских языках, о свойстве языковых единиц отражать материальную и духовную культуру, о разном мировосприятии разных народов, создающих свою картину мира и т.д.;

наличие умений: интерпретировать и применять понятийно-категориальный аппарат методологии науки, вести библиографическую работу с привлечением информационных технологий; представлять основные методы научного познания, определять языковую картину мира носителей монгольских языков, уметь анализировать концепты языковой картины мира монгольского общества во всем их разнообразии;

наличие навыков: объяснения лингвокультурологических различий концептов; объяснения базовых положений и концепции в области этнолингвистики (на примерах фольклорного, мифологического материала и др.), анализа единиц, передающих лингвокультуру, навыков успешной письменной и устной коммуникации посредством фоновых знаний и т.д.

III. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

ПК-1 способен находить, отбирать и систематизировать, творчески и критически осмысливать информацию для решения научно-исследовательских и практических задач в сфере профессиональной деятельности; способен ставить и решать на основе имеющихся данных прикладные задачи, связанные с использованием языка и литературы в процессах образования, устной и письменной коммуникации

ПК-2 - способен использовать бурятский язык в устной и письменной коммуникации, готовить критические статьи, аннотации, рецензии, обзоры на бурятском языке; демонстрировать знания основных положений и концепций в области теории бурятского языка, литературы; анализировать художественные, публицистические и иные тексты на бурятском языке;

ИДК-1: определяет место и своеобразие отечественной литературы в ряду мировых литератур;

ИДК-2: осуществляет литературоведческий анализ текста с учётом историко-культурного контекста.

ПК-3 - способен редактировать и готовить материалы для СМИ, рекламы, создавать общественно-политические, аналитические тексты на бурятском языке.

Перечень планируемых результатов обучения, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Индикаторы компетенций	Результаты обучения
ПК-1 способен находить, отбирать и систематизировать, творчески и критически осмысливать информацию для решения научно-исследовательских и практических задач в сфере профессиональной деятельности; способен ставить и решать на основе имеющихся данных прикладные задачи, связанные с использованием языка и литературы в процессах образования, уст-	Способен определять место и своеобразие отечественной литературы в ряду мировых литератур; способен осуществлять литературоведческий анализ текста с учётом историко-культурного контекста. ИДК-1: определяет место и своеобразие отечественной литературы в ряду мировых литератур; ИДК-2: осуществляет литературоведческий анализ	Знание о взаимоотношении языка и культуры в монгольских языках, о свойстве языковых единиц отражать материальную и духовную культуру, о разном мировосприятии разных народов, создающих свою картину мира, зависимость ее от образа жизни, хозяйствования, ландшафта и т.д.; соотношение языковой картины мира и эмпирического обыденного сознания, содержание мифолого-религиозной картины мира, архетипические доязыковые

ной и письменной коммуникации ПК-2 - способен использовать бурятский язык в устной и письменной коммуникации, готовить критические статьи, аннотации, рецензии, обзоры на бурятском языке; демонстрировать знания основных положений и концепций в области теории бурятского языка, литературы; анализировать художественные, публицистические и иные тексты на бурятском языке; ПК-3 - способен редактировать и готовить материалы для СМИ, рекламы, создавать общественно-политические, аналитические тексты на бурятском языке.	текста с учётом историко-культурного контекста.	структуры сознания, невербальные компоненты коммуникации и их национально-культурную специфику, формы выражения стереотипных представлений (элементы традиционного народного костюма, жилища, ритуалы, обряды, поведенческие реакции, язык и т.д. умения : интерпретировать и применять понятийно-категориальный аппарат методологии науки, вести библиографическую работу с привлечением информационных технологий; представлять основные методы научного познания, определять языковую картину мира носителей монгольских языков, уметь анализировать концепты языковой картины мира монгольского общества во всем их разнообразии; навыки: объяснения лингвокультурологических различий концептов; объяснения базовых положений и концепции в области этнолингвистики (на примерах фольклорных текстов и др.), анализа единиц, передающих этническую культуру, навыков успешной письменной и устной коммуникации посредством фоновых знаний и т.д.
	ПК-3- способен редактировать и готовить материалы для СМИ, рекламы, создавать общественно-политические, аналитические тексты на бурятском языке.	Знать проблематику речевой коммуникации и текста, методике лингвистического анализа прозаического и поэтического текстов - их образного строя в связи с этнолингвистикой; основной терминологический аппарат дисциплины. Уметь: объяснять связь текста с лингвокультурой; использовать в работе сведения из лексикографических источников, выявлять частное и общее, универсальное и национальное; применять полученные знания в области научно-исследовательской и других видах деятельности; выявлять конструктивные связи

		между литературой и языком, рассматривать произведение в совокупности всех его составляющих уровней, уделяя особое внимание эстетической функции такого сложного феномена, как текст. Производить глубокий и многоаспектный анализ, рассматривая текст в неразрывном единстве формы и содержания, в связи триады «автор-произведение-читатель». Уметь создавать текст требуемого стиля. <i>Владеть:</i> навыками этнолингвистического анализа художественного произведения; основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области исследований взаимосвязи между языком и речью, языком и культурой, употребления языковых единиц в связи с соотнесенностью с мировосприятием носителей языка, с уместностью употребления той или иной языковой единицы.
--	--	---

IV. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единиц, 144 час. Форма промежуточной аттестации: экзамен.

4.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	семестр	Всего часов	Из них – практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости
					Контактная работа преподавателя с обучающимися				
					Лекции	Семинарские (практические занятия)	Консультации		
		3	144		-	26		73	
1	Введение в этнолингвистику					2		8	Устный опрос
2	Общие вопросы этнолингвистики					2		8	Анализ кейсов
3	Методы этнолингвистики					2		8	Контрольная работа
4	Язык и этническая культура: проблема взаимодействия					2		8	Собеседование
5	Язык – Человек – Культура					2		8	Контрольная работа
6	Языковая семантика и мифолого-религиозное сознание					4		8	Устный опрос

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	семестр	Всего часов	из них – практиче- ская подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости	
					Контактная работа преподавателя с обу- чающимися	Самостоя- тельная работа			
7	Мифология и фольклор как источник этнокультурной информации					4		9	Устный опрос
8	Стереотип в этнолингвистике					4		8	собеседование
9	Проблемы межэтнической коммуника- ции					4		8	Устный опрос

4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

С е м е с т р	Название раздела / те- мы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно- методическое обес- печение СР
		Вид СР	Сроки	Трудо- ем- кость (в ча- сах)		
4				148		
1	Введение в этнолингви- стику	Подготовка к семинару	2 неделя семе- стра	29	Устный оп- рос	См. См. на Белке

2	Общие вопросы этнолингвистики	Подготовка к семинару, изучение литературы	3 неделя сем.	29	собеседование	Материал на Белке
3	Методы этнолингвистики	Изучение литературы	4 неделя сем.	30	Контрольная работа	См. Белку
4	Язык и этническая культура: проблема взаимодействия	Подготовка доклада с презентацией	5 неделя сем.	30	Доклад с презентацией	Материал на Белке
5	Язык – Человек – Культура	Чтение и разбор текста	6 неделя сем.	30	Выполнение упражнения	См. Материал на Белке
6	Языковая семантика и мифолого-религиозное сознание	Подготовка доклада с презентацией	7 неделя семестра		Выступление с докладом	См. Материал на Белке
7	Мифология и фольклор как источник этнокультурной информации	Подготовка доклада с презентацией	8 неделя семестра		Выступление с докладом	См. Материал на Белке
8	Стереотип в этнолингвистике	сообщения	9 неделя семестра		Выступление	См. Материал на Белке
9	Проблемы межэтнической коммуникации	сообщения	10 неделя семестра		Выступление	См. Материал на Белке
Общий объем самостоятельной работы по дисциплине (час) – 73ч.						
Из них объем самостоятельной работы с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (час) - 30						

4.3. Содержание учебного материала

1. Введение в этнолингвистику

1. Анализ основных направлений этнолингвистических исследований в Западной Европе и Америке (эволюционизм, диффузионизм, функционализм, структурализм, этнопсихологизм, культурный релятивизм, неэволюционализм).

2. Изучение опыта этнолингвистических исследований в России (школа акад. Н.И. Толстого).

2. Общие вопросы этнолингвистики

1. Этнолингвистика в кругу гуманитарных дисциплин. Этническая картина мира. Личность в культурах и этносах: этнокультурная вариативность социализации.

2. Национальный характер и ментальность. Л. Леви-Брюль о ментальности первобытного и современного человека; К. Леви-Строс об универсальности структуры мышления.

3. Методы этнолингвистики

1. Виды методов этнолингвистики. Методы сбора языкового материала (опрос, интервьюирование, непосредственное наблюдение, включенное наблюдение). Методы этнолингвистического анализа языкового материала (лингвогеографическая и лексикографическая обработка материала, методы и приемы внешней и внутренней реконструкции, этимологического анализа и т.д.).

4. Язык и этническая культура: проблема взаимодействия

1. Слово в контексте культуры. Культура и ее этнические функции. Этнический стереотип и этнический образ, их преломление в языке. Познавательные процессы и культура: специфика восприятия и мышления в традиционной (архаической) культуре. Проблемы и парадоксы кросс-культурного исследования интеллекта. Психосоциальное измерение культур: культурные синдромы; простота – сложность; индивидуализм – коллективизм; открытость – закрытость и т.п.

2. Проблемы реконструкции древнемонгольской духовной культуры. Основные черты традиционной культуры. Обычаи и ритуалы в традиционной народной культуре: символика предметов, атрибутов и действий; ритуал как единство фидеистического действия и слова; соотношение: ритуал – миф – язык. Причины долговечности языка по сравнению с ритуалом.

5. Язык – Человек – Культура

1. Человек как носитель национальной ментальности и языка. Понятие языковая личность. Языковая личность и культура. Понятие о «национальном характере». Речевая деятельность как творчество.

2. Языковая картина мира и эмпирическое обыденное сознание. Стереотип как явление культурного пространства. Мужчина и женщина в обществе, культуре и языке: гендерные стереотипы в этносоциolingвистическом аспекте. Символ как стереотипизированное явление культуры. Метафора как способ представления культуры.

6. Языковая семантика и мифолого-религиозное сознание

1. Язык как обязательный признак этноса. Этносы и религиозная принадлежность. Психологическая структура языкового и религиозного сознания. Языковое значение: между представлением и понятием. Язык и религия в структуре общественного сознания. Содержание мифолого-религиозной картины мира. Воздействие языка на культуру. Идеи Э. Сепира, В. Гумбольдта и А.А. Потебни.

2. Фидеистическое отношение к слову: безусловное восприятие знака как предпосылка словесной магии; магическая функция языка; магия, святость и красота слова как выражение единства фидеистического и эстетического.

7. Мифология и фольклор как источник этнокультурной информации

1. Различие между мифологией и фольклором; «предмифы» – архетипические языковые структуры сознания. Динамика мифологического и художественного (эстетического) начал в фольклоре.

2. Народная этимология как инструмент магии. Считалки, страшилки, приметы как тексты этнокультурно маркированные. Коммуникативные особенности мистических текстов.

8. Стереотип в этнолингвистике

1. Понятие «стереотип». Подходы к определению объема понятия «стереотип». Формы выражения стереотипных представлений (элементы традиционного народного костюма, жилища, ритуалы, обряды, поведенческие реакции, язык). Языковые способы выражения стереотипы. Соотношение ментального и языкового стереотипа.

9. Проблемы межэтнической коммуникации

1. Теории этнокультурного взаимодействия. Зависимость коммуникации от культурного контекста. Экспрессивное поведение (в том числе речевое) и культура. Культурная вариативность регуляторов социального поведения. Способы передачи информации в речевой деятельности: текст в речевой деятельности; невербальные компоненты коммуникации и их национально-культурная специфика.

2. Культурная коннотация как преломление культуры в языковом знаке. Межличностные отношения в межкультурном общении, вопросы лингвистической суггестии и контрсуггестии в межгрупповом восприятии.

4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/п	№ раздела и темы дисциплины ¹	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (час.)		Оценочные средства	Формируемые компетенции и индикаторы
			Всего часов	Из них – прак- тическая под- готовка		
1			26			
	1	Введение в этнолингвистику	2		собеседование	
	2	Общие вопросы этнолингвистики	2		Контрольная работа	ПК-1 ПК2 ПК-3
	3	Методы этнолингвистики	2		Устный опрос, обследо- вание	
	4	Язык и этническая культура: проблема взаимодействия	2		собеседование	
	5	Язык – Человек – Культура	2		Реферат, выступление с докладом, эссе	
	6	Языковая семантика и мифолого- религиозное сознание	4		собеседование	
	7	Мифология и фольклор как источник	4		собеседование	

^{1 1} Обратите внимание, что здесь указывается только номер.

		этнокультурной информации				
	8	Стереотип в этнолингвистике	4		собеседование	
	9	Проблемы межэтнической коммуникации	4		собеседование	

4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение студентами в рамках самостоятельной работы (СРС)

№ п/п	Тема	Задание	Формируемая компетенция	ИДК
1.	Языковая картина мира и эмпирическое обыденное сознание	Подготовить эссе	ПК-1 ПК-2 ПК-3	ИДК-1 ИДК-2
2.	Содержание мифолого-религиозной картины мира.	Подготовить реферат		
3.	Архетипические языковые структуры сознания	Изучить литературу. Конспект. Примеры.		
4.	Невербальные компоненты коммуникации и их национально-культурная специфика.	Изложить методику исследования, выступить с докладом.		
5.	Формы выражения стереотипных представлений (элементы традиционного народного костюма, жилища, ритуалы, обряды,	Изучить литературу. Конспект. Примеры.		

	поведенческие реакции, язык).			
--	----------------------------------	--	--	--

Языковая картина мира и эмпирическое обыденное сознание, Содержание мифолого-религиозной картины мира, Архетипические языковые структуры сознания, Невербальные компоненты коммуникации и их национально-культурная специфика,

Формы выражения стереотипных представлений (элементы традиционного народного костюма, жилища, ритуалы, обряды, поведенческие реакции, язык).

4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

1. Подготовка *реферата*

Реферат – письменный доклад по определенной теме, в котором собрана информация из одного или нескольких источников. Рефераты пишутся обычно стандартным языком, с использованием типологизированных речевых оборотов вроде: «важное значение имеет», «уделяется особое внимание», «поднимается вопрос», «делаем следующие выводы», «исследуемая проблема», «освещаемый вопрос» и т.п. К языковым и стилистическим особенностям рефератов относятся слова и обороты речи, носящие обобщающий характер, словесные клише. У рефератов особая логичность подачи материала и изъяснения мысли, определенная объективность изложения материала.¹⁶ Признаки реферата Реферат не копирует дословно содержание первоисточника, а представляет собой новый вторичный текст, создаваемый в результате систематизации и обобщения материала первоисточника, его аналитико-синтетической переработки. Будучи вторичным текстом, реферат составляется в соответствии со всеми требованиями, предъявляемыми к связанному высказыванию: так ему присущи следующие категории: оптимальное соотношение и завершенность (смысловая и жанрово-композиционная). Для реферата отбирается информация, объективно-ценная для всех читающих, а не только для одного автора. Автор реферата не может пользоваться только ему понятными значками, пометами, сокращениями. Работа, проводимая автором для подготовки реферата должна обязательно включать самостоятельное мини-исследование, осуществляемое студентом на материале или художественных текстов по литературе, или архивных первоисточников по истории и т.п. Организация и описание исследования представляет собой очень сложный вид интеллектуальной деятельности, требующий культуры научного мышления, знания методики проведения исследования, навыков оформления научного труда и т.д. Мини-исследование раскрывается в реферате после глубокого, полного обзора научной литературы по проблеме исследования. В зависимости от количества реферируемых источников выделяют следующие виды рефератов: монографические – рефераты, написанные на основе одного источника; обзорные – рефераты, созданные на основе нескольких исходных текстов, объединенных общей темой и сходными проблемами исследования.

Структура реферата: 1. Титульный лист 2. Оглавление 3. Введение 4. Основная часть 5. Заключение 6. Список использованной литературы 7. Приложения Титульный лист. Является первой страницей и заполняется по строго определенным правилам.

Ниже представлен образец оформления *титульного листа* реферата:

Федеральное государственное образовательное бюджетное учреждение высшего образования «Иркутский государственный университет» (ФГОБУ ВО «ИГУ»)

Кафедра бурятской филологии

РЕФЕРАТ на тему:

«Фразеологические единицы семантического поля «*Амидарал*» «жизнь».

Выполнил: Барлдуков В.Б. Проверил: Т.Б. Тагарова.

Иркутск 2016

После титульного листа помещают *оглавление*, в котором приводятся все заголовки работы и указываются страницы, с которых они начинаются. Заголовки оглавления должны точно повторять заголовки в тексте. Сокращать их или давать в другой формулировке и последовательности нельзя. Все заголовки начинаются с прописной буквы без точки на конце. Последнее слово каждого заголовка соединяют отточием (.....) с соответствующим ему номером страницы в правом столбце оглавления. Заголовки одинаковых ступеней рубрикации необходимо располагать друг под другом.

Во *Введении* к реферату обосновывается актуальность выбранной темы, цель и задачи, краткое содержание, указывается объект рассмотрения, приводится характеристика источников для написания работы и краткий обзор имеющейся по данной теме литературы.

Актуальность предполагает оценку своевременности и социальной значимости выбранной темы, обзор литературы по теме отражает знакомство автора с имеющимися источниками, умение их систематизировать, критически рассматривать, выделять существенное, определять главное.

Основная часть реферата структурируется по главам и параграфам (пунктам и подпунктам), количество и название которых определяются автором. Содержание глав основной части должно точно соответствовать теме работы и полностью ее раскрывать. Данные главы должны показать умение студента сжато, логично и аргументировано излагать материал, обобщать, анализировать и делать логические выводы. Основная часть реферата, помимо почерпнутого из разных источников содержания, должна включать в себя собственное мнение студента и сформулированные выводы, опирающиеся на приведенные факты. В основной части реферата обязательными являются ссылки на авторов, чьи позиции, мнения, информация использованы в реферате. Ссылки на источники могут быть выполнены по тексту работы постранично в нижней части страницы (фамилия автора, его инициалы, полное название работы, год издания и страницы, откуда взята ссылка) или в конце цитирования - тогда достаточно указать номер литературного источника из списка использованной литературы с указанием конкретных страниц, откуда взята ссылка. (Например, 7 (номер источника в списке использованной литературы)). Номер литературного источника должен указываться после каждого нового отрывка текста из другого литературного источника. Цитирование и ссылки не должны подменять позиции автора реферата. Излишняя высокопарность, злоупотребления терминологией, объемные отступления от темы, несоразмерная растянутость отдельных глав, разделов, параграфов рассматриваются в качестве недостатков основной части реферата.

Заключение предполагает последовательное, логически стройное изложение обобщенных выводов по рассматриваемой теме. Заключение не должно превышать объем 2 страниц и не должно слово в слово повторять уже имеющийся текст, но должно отражать собственные выводы о проделанной работе, а может быть, и о перспективах дальнейшего исследования темы. В заключении целесообразно сформулировать итоги выполненной работы, кратко и четко изложить выводы, представить анализ степени выполнения поставленных во введении задач и указать то новое, что лично для себя студент вынес из работы над рефератом.

Список использованной литературы составляет одну из частей работы, отражающую самостоятельную творческую работу автора, и позволяет судить о степени фундаментальности данного реферата. В список использованной литературы необходимо внести все источники, которые были изучены студентами в процессе написания реферата. В работах используются следующие способы построения библиографических списков: по алфавиту фамилий авторов или заглавий; по тематике; по видам изданий; по характеру содержания; списки смешанного построения. Литература в списке указывается в алфавитном порядке (более распространенный вариант – фамилии авторов в алфавитном порядке), после указания фамилии и инициалов автора указывается название литературного источника без кавычек, место издания и название издательства – города Москва и Санкт-Петербург как место издания обозначаются сокращенно – М.; СПб., название других городов пишется полностью. (М.: Академия), год издания, страницы – общее количество или конкретные. Список использованной литературы приводится в следующей последовательности: литературные источники (в алфавитном порядке) – книги, монографии, учебники и учебные пособия, периодические издания, зарубежные источники, Интернет-источники. Например: Солодуб Ю.П., Альбрехт Ф.Б. Современный русский язык. Лексика и фразеология (сопостав. аспект). Учеб. – М.: «Флинта», «Наука», 2002. – 264 с.

Когда приводятся статьи, необходимо указать фамилию и инициалы автора (или группы авторов), название статьи, а затем наименование источника со всеми элементами титульного листа, после чего указать номер страницы начала и конца статьи. Например: Тагарова Т.Б. Фразеологические единицы в повестях В.Г. Распутина «Пожар» и »Живи и

помни» и их возможные интерпретации на бурятском языке / Т.Б. Тагарова, А.Д. Дармаева // Мат-лы междунар. науч. конф. Время и творчество Валентина Распутина: история, контекст, перспективы. – Иркутск: ИГУ, Федеральное агентство по печати и массовым коммуникациям РФ, Ассоциация книгоиздателей России. 14-18 марта 2012.

Для Интернет-источников необходимо указать название работы, источник работы и сайт (например, http://www.fa.ru/chair/socio/pps/Documents/metod_self_work.pdf). После списка использованной литературы могут быть помещены различные приложения (таблицы, графики, диаграммы, иллюстративный материал в виде реестра языковых единиц, анализированных в содержательной части работы и пр.). На все приложения в тексте реферата должны быть ссылки. Каждое приложение нумеруется и оформляется с новой страницы.

Требования к оформлению реферата : Работа выполняется на компьютере (гарнитура Times New Roman, шрифт 14) через 1,5 интервала с полями: верхнее, нижнее – 2; левое – 3; правое – 1,5. Отступ первой строки абзаца – 1,25. Сноски – постраничные (шрифт 12), их нумерация должна быть сквозной по всему тексту реферата. Нумерация страниц должна быть сквозной (номер не ставится на титульном листе, но в общем количестве страниц учитывается). Таблицы и рисунки встраиваются в текст работы, их нумерация должна быть сквозной по всему реферату. Они все должны иметь название и в самом тексте реферата на них должна быть ссылка. Общее количество страниц в реферате, без учета приложений, должно быть около 15 страниц. Значительное превышение установленного объема является недостатком работы и указывает на то, что студент не сумел отобрать и переработать необходимый материал. Каждое приложение должно начинаться с новой страницы с указанием в правом верхнем углу слова «Приложение», иметь номер и тематический заголовок. При наличии в работе более одного приложения они нумеруются арабскими цифрами (без знака «№»), например, «Приложение 1». Нумерация страниц, на которых даются приложения, должна быть сквозной и продолжать общую нумерацию страниц основного текста. Связь основного текста с приложениями осуществляется через ссылки, которые употребляются со словом «смотри», которое обычно сокращается и заключается вместе с шифром в круглые скобки – например, (см. прил. 1).

Текст реферата, как и ВКР, печатается с одной стороны листа бумаги.

Для подготовки **презентации** необходимо собрать и обработать начальную информацию. Последовательность подготовки презентации: 1. Четко сформулировать цель презентации: вы хотите свою аудиторию мотивировать, убедить, заразить какой-то идеей или просто формально отчитаться. 2. Определить, каков будет формат презентации: живое выступление (тогда, сколько будет его продолжительность) или электронная рассылка (каков будет контекст презентации). 3. Отобрать всю содержательную часть для презентации и выстроить логическую цепочку представления. 4. Определить ключевые моменты в содержании текста и выделить их. 5. Определить виды визуализации (картинки) для отображения их на слайдах в соответствии с логикой, целью и спецификой материала. 6. Подобрать дизайн и форматировать слайды (количество картинок и текста, их расположение, цвет и размер). 7. Проверить визуальное восприятие презентации.

См.: http://www.fa.ru/chair/socio/pps/Documents/metod_self_work.pdf

4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Программой дисциплины курсовые работы не предусмотрены.

V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

а) перечень литературы

а) основная литература

1. Введение в монгольскую лингвокультурологию [Текст] : учеб.пособие / Т. Б. Тагарова ; рец.: А. Д. Дармаева, Ж. Д. Маюрова ; Иркутский гос. ун-т. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2015. - 121 с. ; 20 см. - Библиогр.: с. 113-121. - ISBN 978-5-9624-1287-0 : 186.00 р.Экземпляры :11

2. Тагарова, Татьяна Боровна. Введение в монгольскую лингвокультурологию [Электронный ресурс] : учеб.пособие / Т. Б. Тагарова. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2015. - Режим доступа: ЭЧЗ "Библиотех". - Неогранич. доступ.50.00 р.

3. Тагарова, Татьяна Боровна. Материалы по исторической грамматике монгольских языков. Введение в историческое словообразование [Текст]: монография / Т.Б. Тагарова. – Иркутск: Изд-во ИГУ, 2018. – 205 с. ISBN 978-5-9624-1659-5 УДК 809.42-02 ББК Ш1164-022 Т13

4. Фразеологический словарь бурятского языка [Текст] : научное издание / Иркутский гос. ун-т, Фак. филолог.и журн. ; сост. Т. Б. Тагарова; рец.: Д. Д. Санжина, Д. Л. Шагдарова. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2014. - 565 с. ; 20 см. -ISBN 978-5-9624-1040-1 : 294.00 р., 294.00 р. ББК Ш164.2-433

5. Фразеологический словарь бурятского языка [Электронный ресурс] : научное издание. - ЭВК. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2014. - Режим доступа: ЭЧЗ "Библиотех". - Неогранич. доступ. - ISBN 978-5-9624-1040-1 : 50.00 р.

б) дополнительная литература

1. Евсюкова, Т. В.Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебник / Т. В. Евсюкова. - Москва : Флинта, 2014. - 480 с. - Режим доступа: ЭБС "Айбукс". - Неогранич. доступ. - ISBN 978-5-9765-1823-0 : Б. ц.

2. Сопоставительная грамматика русского и бурятского языков [Текст] : учеб.-метод. пособие / Иркутский гос. ун-т, Фак. филолог. и журн. ; сост. Т. Б. Тагарова ;рец.: Н. Г. Баканова, А. Д. Дармаева. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2013. - 191 с. ; 20 см. - Библиогр.: с. 184-189. - ISBN 978-5-9624-0779-1 : 320.00 р., 320.00 р.ББК Ш141.12-2-923 + Ш164.2-2-923Экземпляры : 12

6. Сопоставительная грамматика русского и бурятского языков [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / сост. Т. Б. Тагарова. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2013. - 50.00 р.Доп.точки доступа: Тагарова, Татьяна Боровна \сост.\

7. Дармаева А.Д. Практикум по бурятскому языку [Текст] : учеб.-метод. пособие / Иркутский гос. ун-т, Фак. филолог. и журн. ; сост. А. Д. Дармаева ; рец.: Т. Б. Тагарова, Ж. Ц. Дондокова. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2013. - 120 с. ; 20 см. - Библиогр.: с. 118-119. - ISBN 978-5-9624-0916-0 : 131.00 р.Экземпляры всего: 21

8. Практикум по бурятскому языку [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие. - ЭВК. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2013. - Режим доступа: ЭЧЗ "Библиотех". - Неогранич. доступ. - ISBN 978-5-9624-0916-0 : 50.00 р.

9. Современный бурятский язык. Словообразование [Текст] : учеб.-метод. пособие / Иркутский гос. ун-т, Фак. филолог. и журн. ; сост. А. Д. Дармаева ; рец.: Т. Б.Тагарова, Ж. Ц. Дондокова. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2014. - 71 с. ; 20 см. - Библиогр.: с. 70-71. - ISBN 978-5-9624-1163-7 : 208.00 р.ББК Ш164.2-211-923Экземпляры всего: 21

10. Современный бурятский язык. Словообразование [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие. - ЭВК. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2014. - Режим доступа: ЭЧЗ "Библиотех". - Неогранич. доступ. - 50.00 р.

11. Бардамова Е.А. Время в языковой картине мира бурят : научное издание . – Улан-Удэ: Издательство Бурятского госуниверситета, 2011 / отв. ред. Г.А. Дырхеева. – 196 с. ISBN 978-5-9-9793-0406-9

12. Бардамова Е.А. Пространство в языковой картине мира бурят : отв. ред. П.П. Дамбуева . – Улан-Удэ: Издательство Бурятского госуниверситета, 2011 / отв. ред. Г.А. Дырхеева. – 200 с. ISBN 978-5-9793-0407-6

Словари

1. Шагдаров, Л. Д. Бурятско-русский словарь [Текст] = Буряад-оруд толи : 30000 сл. : в 2 т. / Л. Д. Шагдаров, К. М. Черемисов ; Рос. акад. наук, Сиб. отд., Ин-т монголоведения, буддологии и тибетологии. - Улан-Удэ : Республ. тип., 2010 - . Т. 1 : А - Н. - 2010. - 635 с. ; 30 см. - ISBN 5-7411-0143-7. Экземпляры всего: 2

б) периодические издания

1. Вестник Московского университета: Филология (6 номеров в год).
2. Вестник Санкт-Петербургского университета (6 номеров в год).
3. Вопросы языкознания (6 номеров в год).
4. Известия Академии наук: Серия литературы и языка (6 номеров в год).
5. Филологические науки (6 номеров в год).
6. Вопросы филологии (4 номера в год)
7. Вестник Бурятского государственного университета (4 номера в год)
8. Сибирский филологический журнал (4 номера в год)
9. Вестник МГЛУ (4 номера в год)
10. Гуманитарный вектор. ЗабГГПУ (4 номера в год).
11. Mongolica (2 номера в год)

в) список авторских методических разработок

(Методические материалы по курсу размещены на образовательном портале belca.isu.ru)

г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы

ЭБС ЭЧЗ «Библиотех»

ЭБС «Национальный цифровой ресурс «Руконт»

ЭБС «Айбукс.ru/ibooks.ru»

Электронно-библиотечная система «ЭБС Юрайт»

http://web-corpora.net/BuryatCorpus/search/?interface_language=ru

http://web-corpora.net/MongolianCorpus/search/?interface_language=ru

<http://www.nomoihan.com/>

http: [www.umk.utmn.ru](http://www.umk.utmn.ru;);

http: corpora.imbrarchive.ru;

<http://ellib.library.isu.ru>

http: uganbayar.blog.gogo.mn

http: buriadsudlal.blog.mn

http: hamagmongol.blog.banjig.net

www.altargana.org

www.horidoimergen.blog.mn

Википедия – свободная энциклопедия

URL: <http://ru.wikipedia.org>

Новостной сайт Lenta.ru

ЭЛЕКТРОННЫЕ ПЕРЕВОДЧИКИ:

Сервисы on-line-перевода translate.yandex.ru, translate.google.com

Электронная книга «Буряад хэлэн»

http://altaica.ru/LIBRARY/muniev_1977.pdf

<http://www.jiport.com/?sname=rung>

<http://www.webtran.ru/>

<http://rubur.ru/article/mm-sodnompilova-obrazy-stepnogo-prostranstva-v-jazyke-i-mirovozzrenija-mongolskih-narodov?page=17>
http://www.slavcenteur.ru/Proba/Kovtun/kovtun_magistratura.pdf

ЭБС ЭЧЗ «Библиотех»

ЭБС «Национальный цифровой ресурс «Руконт»

ЭБС «Айбукс.ру/ibooks.ru»

Электронно-библиотечная система «ЭБС Юрайт»

<http://www.classes.ru>

<http://www.gramota.ru/book/ritorika/index3.htm>

<http://filfak.mrsu.ru/bok/ling.pdf>

<http://ru.wikipedia.org/wiki>

<http://www.author-edu.ru/drupal/?q=node/2295>

<http://www.philology.ru/>

Библиотека филологических текстов (статей, монографий)

<http://philologos.narod.ru/>

Материалы по теории языка и литературы

<http://linguistlist.org/>

<http://www.ruthenia.ru/web/rusweb.html>

«Русистика на Вебе»: ссылки на сайты филологических факультетов, отделений русистики и славистики

<http://educa.isu.ru/>

Образовательный портал Иркутского государственного университета

<http://www.rus-lang.com> Сайт кафедры русского языка и общего языкознания ИГУ

http://discollection.ru/article/24082007_salykova_valerija_vasil_evna_76933/4

DisCollection.ru

Лексико-стилистические особенности языка синьцзян-ойратской и калмыцкой версий эпоса «джангар»

<http://www.nauka-shop.com/mod/shop/productID/16072/>

Язык и стиль сказок монгольский народов

<http://www.philology.ru/linguistics4/shoybonova-09.htm>

Шойбонова С. В. Ономастия монгольских романов (этнолингвистический аспект). (Этнолингвистика. Ономастика. Этимология. Материалы международной научной конференции. - Екатеринбург, 2009. - С. 296-299)

<http://www.dslib.net/jazyki-mira/badmaeva.html>

[www/multitrans.ru/c/m.ex](http://www.multitrans.ru/c/m.ex) Русско-калмыцкий и калмыцко-русский словарь.

Электронные библиотеки

1. [Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU](http://elibrary.ru)
2. [Коллекция журналов издательства «НАУКА»](#)
3. [Журналы Института научной информации по общественным наукам \(ИНИОН РАН\)](#)
4. [Университетская информационная система РОССИЯ \(УИС РОССИЯ\)](#)
5. <http://www.philology.ru/>
Библиотека филологических текстов (статей, монографий)
6. <http://philologos.narod.ru/>
Материалы по теории языка и литературы
7. <http://www.scribd.com/>
База письменных документов (научных статей, монографий, художественных текстов etc.) на разных языках
8. <http://ellib.library.isu.ru>

- Электронная библиотека «Труды ученых ИГУ»
 10. <http://library.cjes.org>
 Библиотека Центра экстремальной журналистики

Другие сайты

9. <http://www.gramota.ru>
 Словари и справочники, представленные на портале
 10. <http://www.gramma.ru>
 Словари и справочники, представленные на портале
 11. <http://linguistlist.org/>
 «The world's largest online linguistic resource»: информация о конференциях, публикации, каталог ссылок на другие лингвистические ресурсы etc.
 12. <http://www.ruthenia.ru/web/rusweb.html>
 «Русистика на Вебе»: ссылки на сайты филологических факультетов, отделений русистики и славистики
 13. <http://educa.isu.ru/>; belca.isu.ru
 Образовательный портал Иркутского государственного университета, образовательный портал ИФИЯМ

VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Учебно-лабораторное оборудование.

Специальные помещения Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа.	Оборудование аудитории Мебель: • специализированная учебная мебель на 78 посадочных мест; • стол-кафедра – 1 шт.; • стол преподавателя – 1 шт.; стул – 1 шт. Доска настенная магнитно-меловая, одноэлементная – 1 шт.; Технические средства обучения, служащие для представления учебной информации большой аудитории по дисциплине: • стационарный ПК – 1 шт.; • проектор Epson EB-X10; • экран Digis; • колонки Sven. Учебно-наглядные пособия: • презентации в формате Microsoft Power Point по каждой теме РПД дисциплины. Программное обеспечение: офисный пакет приложений Microsoft Office (в т.ч. программа Microsoft Power Point для создания и демонстрации презентаций, иллюстраций и других учебных материалов по дисциплине).
Специальные помещения Компьютерный класс (учебная аудитория) для групповых и индивидуальных консультаций, организации самостоятельной работы, в том	Оборудование аудитории Мебель: • специализированная учебная мебель на 25 посадочных мест; • стол-кафедра – 1 шт.; • стол преподавателя – 1 шт.; стул – 1 шт. Технические средства обучения, служащие для представления учебной информации большой аудитории по дисциплине:

числе научно- исследовательской.	• стационарный ПК с неограниченным доступом к сети Интернет – 20 шт.; • принтер – 1; • сканер – 1; • колонки Sven. Программное обеспечение: офисный пакет приложений Microsoft Office
----------------------------------	--

Специализированное учебное оборудование не используется.

6.2. Программное обеспечение

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (подробная информация размещена на сайте ИГУ)

№ п/п	Наименование
1.	Adobe Reader DC 2019.008.20071
2.	IrfanView 4.42
3.	Foxit PDF Reader 8.0
4.	Google Chrome
5.	Java 8
6.	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса- Стандартный Russian Edition. 250-499.
7.	Microsoft Office Enterprise 2007 Russian Academic OPEN No Level
8.	Mozilla Firefox
9.	Office 365 ProPlus for Students
10.	OpenOffice 4.1.3
11.	Opera 45
12.	PDF24Creator 8.0.2
13.	Skype 7.30.0
14.	VLC Player 2.2.4
15.	WinPro 10 RUS Upgrd OLP NL Acdmc.
16.	7zip 18.06

6.3. Технические и электронные средства:

Авторские презентации к лекциям и практическим занятиям, фрагменты фильмов, вебинаров, мастер-классов и открытых лекций по проблематике.

С подробным перечнем можно ознакомиться по ссылке:

<https://educa.isu.ru/course/view.php?id=43741>

VII. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ:

Преподавание дисциплины осуществляется в форме лекционных и практических занятий, а также включает самостоятельную работу студентов по освоению теоретического и дидактического материала. Промежуточная отчетность предполагает выполнение самостоятельных и контрольных работ, тестов для проверки усвоения пройденной темы.

В ходе проведения практических занятий используются кейс-технологии, дискуссии, саморедактирование и взаимное редактирование, устные выступления с презентациями в формате Power Point, задания с использованием электронного стилистического

тренажера, с использованием справочных ресурсов интернета, Национального корпуса русского, бурятского, монгольского языков и т.п.

Используются интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, тренинги) с целью формирования и развития профессиональных навыков студентов. Широко применяются мультимедийные средства. Сетевые компьютерные технологии включают использование ресурсов Интернет и виртуального университета.

VIII. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Текущий контроль за усвоением содержания дисциплины осуществляется в следующих формах:

- тематический опрос студентов на практических занятиях;
- выполнение заданий, ориентированных на усвоение требований к системе и структуре текста;
- изучение и анализ публичных выступлений;
- анализ кейсов;
- выступления (с презентацией) реферативного характера;
- выступления (с презентацией) творческого характера.

Демонстрационный вариант закрытого теста №1 (№2, №3)

1. Основоположник лингвокультурологии

- 1) В.фон Гумбольдт
- 2) В.В. Виноградов
- 3) Ш. Бира
- 4) Вайсгербер
- 5) Ш-Н.Р. Цыденжапов

2. Объект лингвокультурологии

- 1) фразеологические единицы, паремии, стереотипы
- 2) самостоятельные части речи
- 3) предметы материальной культуры
- 4) физическая культура
- 5) ментальность

3. Предмет этнолингвистики

- 1) проблема отношения языка и культуры
- 2) мировидение носителей языка
- 3) концептосфера
- 4) этимология слова
- 5) человек в языке фольклора

4. Концептосфера – это...

- 1) совокупность языковых единиц, отражающих картину мира
- 2) совокупность концептов одного семантического поля
- 3) упорядоченная совокупность концептов народа, информационная база мышления
- 4) совокупность слов и словосочетаний с национальной спецификой
- 5) когнитивное пространство

5. Лингвокультурема – это...

- 1) слово или словосочетание с национальной спецификой
- 2) единица лингвокультурологии
- 3) фразеологизм
- 4) языковая единица, называющая предмет материальной культуры
- 5) совокупность форм языкового знака, его содержания и культурного смысла, сопровождающего этот знак.

6. Мифологема – это...

- 1) термин фольклористики
- 2) сквозная идея мифа
- 3) мыслительная единица духовной культуры
- 4) элемент наивного представления о мире, выступающий в роли результата его когнитивного освоения
- 5) важный для мифа персонаж или ситуация, это как бы «главный герой» мифа, который может переходить из мифа в миф.

7. Ментальность – это...

- 1) психология этноса
- 2) прецедентные имена
- 3) мирозерцание в категориях и формах родного языка, которые соединяют в себе интеллектуальные, духовные и волевые качества национального характера в типичных его проявлениях
- 4) философия жизни
- 5) наивная картина мира

8. Отметьте лексические универсалии монгольской ЯКМ

- 1) би, ши, юмэн, зон, бэе, нэгэн, сайн, муу
- 2) туруу, дэнзэ, залаа, суба, тэрлиг
- 3) тараг, сэгээ, хоймог, шанаһан зөөхэй, зутараан сай
- 4) эрээлжэ, ормог, тархи, хошхоног, шуһан
- 5) хашараг, гунжан, гунан, дүнжэн, дүнэн

9. Что такое культурная коннотация?

- 1) результат интерпретации ассоциативно-образного основания фразеологизмов посредством соотнесения его с культурно-национальными эталонами и стереотипами
- 2) образное основание
- 3) эмоционально-экспрессивная оценочность
- 4) денотат
- 5) культурно-национальная специфика языковых единиц

10. Образ какого животного наделен положительной коннотацией?

- 1) нохой гахайдаа орохо; нохой хуцсаны дүнд бодохгүй; нохойн эдихэгүй; нохой явган, гахай нүцгэн
- 2) морин дээрэ, морин эрдэни, хонины морь, унаган нүхэр
- 3) мухар үхэр шэнги, мухар нюдаргаар бухын хамар нүхэлхэ, үхэр цамаа харайх, бухын холхоног хахи хахиһаар туража үхэбэ
- 4) тэмээн томодоо найдаа, тэмээнэй тархида эбэрэй ургатар, тэмээнэй шийр тэврэх, тэмээн гэхэдэ ямаан гэхэ
- 5) үтэтэй ямаан шэнги, ямаа эрьюулһэн тэхэ шэнги, ургы дахаһан ямаан шэнги, ямаан омог

11. Определите фразеологические единицы – культурные знаки мировидения монголов

- 1) зүйргүй үг байдаггүй, зүйдэлгүй дээл байдаггүй; кэлинь дэрэд күргх, харинь һанзһд күргх; жанч халах
- 2) зүрхэн амаараа гаран алдаба, зүрхэн хахарба, зүрхэн үбдэнэ
- 3) гар доро орохо, гараа үргэхэ, улан гараараа
- 4) тэнгэри газар хоёрой хоорондо, тэнгэридэ тулатар, тэнгэриһээ бууха
- 5) холые хараха, холын бодолгүй, холын хараатай

12. Укажите языковые единицы, связанные своим происхождением с религией

- 1) холтоһон шолмо, бурхан хараба, шүдхэр абаг, нүгэлөө нюдөөрөө үзэхэ
- 2) гойр годли, гозон ганса; ганса сусал галл болохогүй, ганса хүн хүн болохогүй; биб гэхэн гансаараа, бидэ гэхэн олоороо
- 3) табан хурган шэнги; альган дээрээ бүүмэйлхэ; альганай шэнээн
- 4) хамар дээрээ суhalтай; ганса хамараа хараха; уур бэе зобоохо, уула мори зобоохо
- 5) хойшоо гараха; эмээлэй хойто бүүргэ болохо; хойшонь татаха

13. Ведущие лингвокультурологи в монголоведении

- 1) Л.Б. Бадмаева, Д.Д. Санжина, Л.Д. Шагдаров
- 2) Т.С. Есенова, Е.А. Бардамова, Ж. Баянсан
- 3) Г.Ц. Пюрбеев, Ц.-Д.Б. Будаев, Ш.-Н.Р. Цыденжапов
- 4) С.Ш. Чагдууров, Н.О. Шаракшинова, Е. Кузьмина
- 5) Ш. Одзава, Э.Ч. Бардаев, В.И. Рассадин

14. Какое направление в лингвистике изучает стереотипы, эталоны?

- 1) семантический синтаксис
- 2) лингвокультурология
- 3) лингвострановедение
- 4) социолингвистика
- 5) психолингвистика

15. Какие языковые единицы выражают общечеловеческие универсалии?

- 1) яһагүй хэлэн, хурса хэлэн, хэлэ амаа үзүүрлэхэ
- 2) ургаа хад, улаан зээрд болох, улаа шагайлгах
- 3) шийр хатах, шар шувтлах, шар тос шиг
- 4) шарил тайлах, жанч халах, шуудайд хийсэн үхрийн эвэр шиг
- 5) үһэ хахалха, баханын гэргэн, хадаг табиха

16. Отметьте зоонимические метафоры – образы-эталоны монгольской ЯКМ отрицательной коннотации

- 1) күүнэ эрэнь дотрнь, моһан эрэнь һазань; моһа гертнь орад, эзинь күүж; моһа кевтэ һотълзад, меклэ кевтэ мэлкэд
- 2) хумхийн тооһон; хюмһанай харын шэнээн; хумсын чинээ; хумсна чингэ
- 3) абьяас бэлигынь архяар урдажа ошоно; архи савнаасаа бусдыг дийлдэг; архиды шатаба
- 4) улаан голынь шобторхо; арһын хуулаха; гэдэһын хормойлуулха
- 5) амья абаха, амья дараха, амья табиха

17. Определите лингвокультуремы концепта «глупость»

- 1) хара ухаан, боро ухаан, һонор ухаан
- 2) тенг толһа көлин дээсн; модон тэнэг; махан толгой
- 3) холын бурханһаа ойрын шүдхэр дээрэ; хаяа хадхаха; альган дээрэ байһандал

- 4) тогооной барюул; тогооны хүн; хээс бэрх
- 5) магнай тэнүүн; сэдхэл дүүрэн; сэн седклтэ күн

18. Укажите, какие лингвокультураны являются символами родства?

- 1) мах цусны барилдлагатай; яс махны тасархай
- 2) хүл болох; хөл дэгдэх
- 3) цусаар уйлсан ч; цусгүй аллах
- 4) цус цалгих; цус хайлах
- 5) царай харах; царай гаргах

19. Какое определение дискурса предпочтительнее?

- 1) «дискурс – это речь, погруженная в жизнь»
- 2) «...и динамический процесс языковой деятельности, вписанной в ее социальный контекст, и ее результат (т.е. текст)»
- 3) текст
- 4) сложный синтаксический комплекс
- 5) сверхфразовое единство

20. Выберите единицы политического дискурса

- 1) нохой тахалха; уур соо уһа нюдэхэ
- 2) түмэр хүшэгэ; хубилган шэнэдхэлгэ
- 3) номин тэнгэри; огторгойн одод
- 4) шара бусалха; уруу һууха
- 5) орёо мэдүүлэл; хэлэлгын хубинууд

21. Символом чего является число семь в ФЕ долоон уулын саана; долоон заяанай; долоо дахин бүдэрхэ, найма дахин бодохо; далан долоон халааһатан

- 1) отдаленности
- 2) чрезмерности
- 3) недостатка
- 4) близости
- 5) срединности

22. Какие черты человека порицаются в следующих ФЕ: аймхай хүнэй хормой абятай; айран хүн арба үхэдэг?

- 1) лень
- 2) хвастовство
- 3) вспыльчивость
- 4) неряшливость
- 5) трусость

23. В каких единицах отражены гендерные стереотипы?

- 1) үһэниинь ута, ухааниинь богони; зуурша һамганай зугаань худалша; ухами шэнги уралтай, хэдэргэ шэнги хэлэтэй
- 2) түгсүүл болотороо үгыршэһэн; оёоргүй хототой; ута гартай
- 3) хулгай нюдөөр; нюдөө хэхэ газараа оложо ядаха
- 4) хүл дээрээ бодохо; хүлөө шоройдохо
- 5) хүзүүн дээрэ һууха; нюрган дээрэ һандайлдаха

24. Антропоцентризм в лингвистике – это...

- 1) ненаучное идеалистическое воззрение, согласно которому человек есть центр Вселенной и цель всех совершающихся в мире событий

- 2) Подход к исследованию языка, приспособленный к нуждам человека, его потребностям
- 3) Мужская культура
- 4) философское осмысление картины мира
- 5) то же, что андроцентризм

25. Какая ФЕ относится к концепту «лень» ?

- 1) үгэ үсөөндөө үнэ ехэтэй;
- 2) хэлэгдэһэн үгэ – мүнгэн, хэлэгдээгүйнь – алтан;
- 3) амаа амбаарта хадагалаа, шүдөө шүргэдэ хабшуулаа
- 4) залхуугай аман забалгаа хүрэхгүй
- 5) нюуха үгыг нуурай бахада бү хэлэ

Ключ: 26- 1; 27-1; 28 -1; 29-3; 30-5; 31-4; 32-3; 33-1; 34-1; 35-2; 36-1; 37-1; 38-2; 39-2; 40-1; 41-1; 42- 2; 43-1; 44-2; 45-2; 46-2; 47-5; 48-1; 49-2; 50- 4.

Вопросы к собеседованию

1. Анализ основных направлений этнолингвистических исследований в Западной Европе и Америке (эволюционизм, диффузионизм, функционализм, структурализм, этнопсихологизм, культурный релятивизм, неозволюционализм).
2. Этнолингвистические исследования в России (школа акад. Н.И. Толстого).
3. Этнолингвистика в кругу гуманитарных дисциплин.
4. Этническая картина мира.
5. Личность в культурах и этносах: этнокультурная вариативность социализации.
6. Национальный характер и ментальность. Л. Леви-Брюль о ментальности первобытного и современного человека; К. Леви-Строс об универсальности структуры мышления.
7. Виды методов этнолингвистики. Методы сбора языкового материала (опрос, интервьюирование, непосредственное наблюдение, включенное наблюдение).
8. Методы этнолингвистического анализа языкового материала (лингвогеографическая и лексикографическая обработка материала, методы и приемы внешней и внутренней реконструкции, этимологического анализа и т.д.).
9. Слово в контексте культуры. Культура и ее этнические функции.
10. Этнический стереотип и этнический образ, их преломление в языке.
11. Познавательные процессы и культура: специфика восприятия и мышления в традиционной (архаической) культуре.
12. Проблемы и парадоксы кросс-культурного исследования интеллекта.
13. Психосоциальное измерение культур: культурные синдромы; простота – сложность; индивидуализм – коллективизм; открытость – закрытость и т.п.
14. Проблемы реконструкции древнемонгольской духовной культуры.
15. Основные черты традиционной культуры. Обычаи и ритуалы в традиционной народной культуре: символика предметов, атрибутов и действий.
16. Ритуал как единство фидеистического действия и слова; соотношение: ритуал – миф – язык.

Темы рефератов

1. История формирования этнолингвистики.
2. Современные этнолингвистические школы в России.
3. Способы категоризации национального видения человека в языковых эталонах и стереотипах.
4. Культурно-идеографические поля продуктивно самооценки человека.
5. Человек в зеркале сравнения: этнолингвистический аспект.
6. Гендерные стереотипы в бурятском языке.
7. Этнолингвистический анализ бурятских фразеологизмов, включающих в свой состав соматизмы.
8. Этнолингвистический анализ афористики на примере бурятской фразеологии.
9. Этнические процессы и язык.

Примерный перечень вопросов и заданий к экзамену

1. Предмет, объект, цели, задачи этнолингвистики.
2. История становления этнолингвистики как науки.
3. Методы этнолингвистики и область их применения.
4. Языковая личность и культура.
5. Национально-культурная специфика речевого общения.
6. Понятия «языковая картина мира», «концептуальная картина мира». Соотношение языковой и концептуальной картин мира.
7. Мифолого-религиозная картина мира. Соотношение мифологии и религии.

8. Понятие диглоссии. Причины появления диглоссии.
9. Гендерные различия в языке как отражение различий мужского и женского мировосприятия.
10. Магическая функция языка. Языковые единицы и жанры с их отражением.
11. Отображение стереотипов в этнолингвистике.
12. Символ как стереотипизированное явление культуры.
13. Формы выражения языкового стереотипа.
14. Метафора как специфический способ представления культуры.
15. Взаимосвязь языка и культуры.
16. Проблемы межкультурной коммуникации в современных условиях.

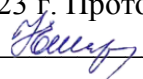
Разработчик:



Тагарова Т. Б.

профессор

Программа рассмотрена на заседании кафедры бурятской филологии «14» февраля 2023 г. Протокол № 6

Зав. кафедрой  / Е. К. Шаракшинова

Настоящая программа не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры - разработчика программы.